



UV-INSEKTENFALLE

DE AT CH

UV-INSEKTENFALLE

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

FR CH

LAMPE UV PIÈGE À INSECTES

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

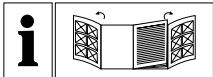
IT CH

INSETTICIDA UV

Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

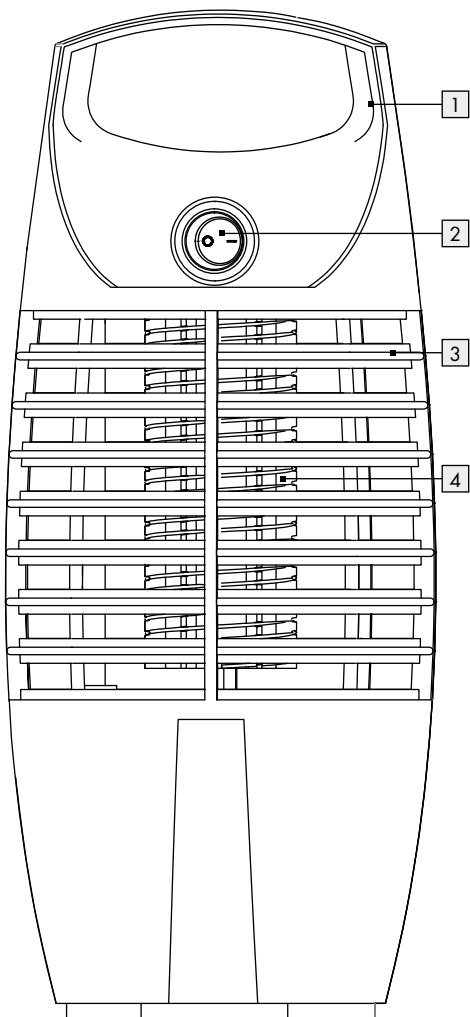
IAN 353115_2007

DE CH

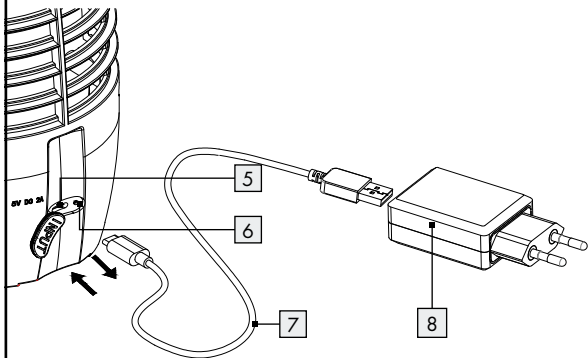


DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
FR/CH	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	18
IT/CH	Indicazioni per l'uso e per la sicurezza	Pagina	31

A



B



Legende der verwendeten Piktogramme	Seite	6
Einleitung	Seite	6
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite	6
Lieferumfang	Seite	7
Teilebeschreibung	Seite	7
Technische Daten	Seite	7
Sicherheitshinweise	Seite	8
Sicherheitshinweise für Batterien / Akkus	Seite	11
Produkt laden	Seite	13
Bedienung	Seite	14
Reinigung und Pflege	Seite	14
Entsorgung	Seite	15
Garantie	Seite	16
Abwicklung im Garantiefall	Seite	16
Service	Seite	17

Legende der verwendeten Piktogramme			
	Gleichstrom / -spannung		Gebrauch in ge- schlossenen Räumen
	Wechselstrom / -spannung		Achtung Hochspannung
	Schutzklasse II	IPX4	Spritzwassergeschützt
	USB-Anschluss		Polarität des Ausgangspols
	Kurzschlussfester Sicherheitstrans- formator		SMPS (Switch mode power supply unit) (Schaltnetzteil)

UV-Insektenfalle

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● **Bestimmungsgemäße Verwendung**

Das Produkt ist ausschließlich für den Einsatz im Innenbereich in privaten Haushalten und nicht für den kommerziellen Gebrauch vorgesehen.

● Lieferumfang

- 1 UV-Insektenfalle
- 1 USB-Ladekabel
- 1 Netzteil
- 1 Bedienungs- und Sicherheitshinweise

● Teilebeschreibung

- | | | | |
|---|---------------------|---|-------------------------|
| 1 | Griff | 5 | USB-Typ-C-Ladeanschluss |
| 2 | EIN- / AUS-Schalter | 6 | Akku-Ladeanzeige |
| 3 | Schutzgitter | 7 | USB-Ladekabel |
| 4 | Hochspannungsgitter | 8 | Netzteil |

● Technische Daten

UV-Insektenfalle:

- Stromversorgung: USB-Buchse, 5,0V $\equiv$, 2,0A
10,0W
- Akku: 1 x 3,7V nicht austauschbarer /
wiederaufladbarer Lithium-Ionen-
Akku mit 2000 mAh
- Spezifikationen Ladebuchse: USB-Typ-C
- Hochspannungsgitter: 860V
- Schutzklasse: II / 
- ACHTUNG:**
- HOCHSPANNUNG:** 
- Schutzgrad: IPX4 (spritzwassergeschützt),
(Die Schutzkappe muss nach dem
Laden vollständig geschlossen
werden.)
- Betriebsdauer: 8 Stunden (bei voller Akkuladung)
- Wirkleistung Insektenfalle: 1 W

Das Produkt kann nur an folgendes Netzteil angeschlossen werden:

Name oder Handelsmarke

des Herstellers,

Handelsregisternummer

und Anschrift:

OWIM GmbH & Co. KG

HRA721742

Stiftsbergstraße 1

74167 Neckarsulm

DEUTSCHLAND

Modellkennung:

ZWSP-050200EU0101

Eingangsspannung:

100-240V~

Eingangswechsel-

stromfrequenz:

50 / 60 Hz

Ausgangsspannung:

5,0V===

Ausgangsstrom:

2,0A

Ausgangsleistung:

10,0W

Durchschnittliche

Effizienz im Betrieb:

78,9%

Leistungsaufnahme

bei Nulllast:

0,09W

Schutzklasse:

II / 

Schutzart:

IP20 (nur im trockener Umgebung
verwenden)

Eingangsstrom:

0,5A

Maximale

Umgebungstemperatur (ta): 40 °C

Leistungsaufnahme gesamt: 13,5W



Sicherheitshinweise

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren

Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.
-  Wegen der Hitzeentwicklung des Produkts ist der Betrieb in der Umgebung aller leicht entzündbaren oder explosiven Flüssigkeiten oder Gase verboten.

-  **STROMSCHLAGGEFAHR!** Berühren Sie nicht das Hochspannungsgitter, während das Produkt in Betrieb ist. Eine kleine Restladung existiert auch noch wenige Minuten, nachdem das Produkt außer Betrieb ist.

-  **STROMSCHLAGGEFAHR!** Es kann die Gefahr eines elektrischen Schlags entstehen, wenn Wasser von einem Gartenschlauch auf das Produkt gerichtet wird.

-  **WARNUNG!** Die Lampe in diesem Produkt kann nicht durch den Benutzer ersetzt werden. Falls die Lampe nicht mehr arbeitet, sollte das Produkt entsorgt werden.

- Öffnen Sie niemals eines der elektrischen Betriebsmittel oder stecken irgendwelche Gegenstände in dieselben. Derartige Eingriffe bedeuten Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.
- Wenden Sie sich bei Beschädigungen, Reparaturen oder anderen Problemen am Produkt an eine Elektrofachkraft.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in feuergefährdeten Räumen, in denen brennbare oder explosive Dämpfe oder Stäube vorhanden sein könnten (z. B. in Ställen, Scheunen oder Lackierhallen).
- **ACHTUNG!** Wenn Sie das Produkt verwenden, können auch andere Arten von Insekten getötet werden, einschließlich der nützlichen Insekten wie Bienen und Schmetterlinge.
- Benutzen Sie das Produkt niemals in unmittelbarer Nähe einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbeckens.
- Der Akku muss aus dem Produkt entfernt werden (darf nur vom Hersteller, von seinem Kundendienst oder von einer ähnlich qualifizierten Person durchgeführt werden, um Gefahren zu vermeiden), bevor das Produkt entsorgt wird.
- Das Produkt muss beim Entfernen des Akkus von der USB-Stromversorgung getrennt sein.

- Der Akku muss sicher entsorgt werden.
- Dieses Produkt darf nur mit dem beiliegenden Netzteil geladen werden.
- Das mitgelieferte USB-Kabel und das beiliegende Netzteil sind ausschließlich zur Verwendung mit diesem Produkt geeignet.
- Das Netzteil ist nur zur Verwendung im Innenbereich vorgesehen. Das Produkt kann nur in Innenräumen und an trockenen Orten geladen werden.
- Betreiben Sie das Produkt nur mit dem mitgelieferten Netzteil 8. Beachten Sie, dass Beschädigungen durch die Verwendung eines anderen Netzteils von der Garantie ausgeschlossen sind.
- Entsorgen Sie das gesamte Produkt, wenn das Produkt oder das Netzteil beschädigt sind.



Sicherheitshinweise für Batterien / Akkus

- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien / Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
-  **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien /

Akkus nicht kurz und / oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.

- Werfen Sie Batterien / Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien / Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien / Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien / Akkus einwirken können z. B. auf Heizkörpern / direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien / Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!



SCHUTZHANDSCHUHE

TRAGEN! Ausgelaufene oder beschädigte Batterien / Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

- Dieses Produkt hat einen eingebauten Akku, welcher nicht durch den Benutzer ersetzt

werden kann. Der Ausbau oder Austausch des Akkus darf nur durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person erfolgen, um Gefährdungen zu vermeiden. Bei der Entsorgung ist darauf hinzuweisen, dass dieses Produkt einen Akku enthält.

● **Produkt laden**

Hinweis: Schalten Sie die Leuchte während des Ladevorgangs nicht ein.

- Laden Sie das Produkt vor dem ersten Gebrauch vollständig auf.

Hinweis: Laden Sie das Produkt auf, wenn die Helligkeit des UV-Lichts abnimmt.

- Öffnen Sie die Schutzkappe.
- Stecken Sie den Stecker des USB-Ladekabels [7] in den USB-Typ-C-Ladeanschluss [5]. Stecken Sie anschließend den USB-Stecker des USB-Ladekabels [7] in den USB-Anschluss des Netzteils [8].
- Schließen Sie das Netzteil [8] zum Aufladen an eine Netzsteckdose an.

Hinweis: Während des Ladevorgangs leuchtet die Akku-Ladeanzeige [6] rot. Nach Abschluss des Ladevorgangs leuchtet sie grün.

- Entfernen Sie das Netzteil [8] nach dem Aufladen aus der Netzsteckdose.
- Ziehen Sie das USB-Ladekabel [7] aus dem Produkt, sobald der Ladevorgang abgeschlossen ist.
- Schließen Sie die Schutzkappe.

● **Bedienung**

Das UV-Licht lockt die Insekten an und der Kontakt mit dem elektrischen Hochspannungsgitter [4] eliminiert bzw. dehydriert sie.

- Stellen Sie das Produkt ebenerdig auf einer trockenen Oberfläche in unmittelbarer Nähe zu Ihnen auf. Stellen Sie das Produkt nicht an zugigen Orten auf. Andernfalls bleiben die Insekten nicht an dem Produkt.
- Schalten Sie das Produkt mit dem EIN-/AUS-Schalter [2] ein (Position **I**). Die UV-LED leuchtet, das Hochspannungsgitter [4] steht unter Strom. Insekten, die nun ins Hochspannungsgitter [4] fliegen, werden getötet.
- Schalten Sie das Produkt mit dem EIN-/AUS-Schalter [2] aus (Position **O**), wenn Sie es nicht mehr nutzen.
- Entfernen Sie die toten Insekten, indem Sie das Produkt kippen und leicht schütteln.

● **Reinigung und Pflege**

■ **VORSICHT! STROMSCHLAGGEFAHR!**

- Schalten Sie das Produkt aus und ziehen Sie das Netzteil [8] aus der Steckdose, bevor Sie das Produkt reinigen.
- Schließen Sie die Schutzkappe am USB-Typ-C-Ladeanschluss [5].
- Aus Gründen der elektrischen Sicherheit darf das Produkt niemals mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten gereinigt oder gar in Wasser getaucht werden.
- Schalten Sie das Produkt aus und lassen Sie es vollständig abkühlen, bevor Sie es reinigen.
- Das Produkt muss bei starker Verschmutzung mindestens alle 3 Wochen gereinigt werden.
- Verwenden Sie zur Reinigung nur ein trockenes, fusselfreies Tuch.
- Entfernen Sie die toten Insekten, indem Sie das Produkt kippen und leicht schütteln.
- Sollten sich Insekten in dem Hochspannungsgitter [4] verfangen haben, entfernen Sie diese mit einer weichen Bürste.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe / 20–22: Papier und Pappe / 80–98: Verbundstoffe.



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Batterien / Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Batterien / Akkus und / oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien / Akkus!

Batterien / Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien / Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456_7890) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts. Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● Service

DE **Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT **Service Österreich**

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH **Service Schweiz**

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch

CE IPX4

Légende des pictogrammes utilisés	Page 19
Introduction	Page 19
Utilisation conforme	Page 19
Contenu de la livraison.....	Page 20
Descriptif des pièces	Page 20
Caractéristiques techniques.....	Page 20
Consignes de sécurité	Page 21
Consignes de sécurité relatives aux piles / aux piles rechargeables	Page 24
Charger le produit	Page 26
Utilisation	Page 27
Nettoyage et entretien	Page 27
Mise au rebut	Page 28
Garantie	Page 29
Faire valoir sa garantie.....	Page 30
Service après-vente	Page 30

Légende des pictogrammes utilisés

	Courant continu / Tension continue		Utilisation dans des pièces fermées
	Courant alternatif / Tension alternative		Attention haute tension
	Classe de protection II	IPX4	Protégé contre les projections d'eau
	Connexion USB		Polarité du pôle de sortie
	Transformateur de sécurité anti-court- circuit		SMPS (Switch mode power supply unit) (alimentation à dé- coupage)

Lampe UV piège à insectes

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● Utilisation conforme

Le produit est uniquement destiné à un usage domestique intérieur et non à un usage commercial.

● Contenu de la livraison

- 1 piège à insectes UV
- 1 câble de recharge USB
- 1 bloc d'alimentation
- 1 mode d'emploi et instructions de sécurité

● Descriptif des pièces

- | | | | |
|---|-----------------------------|---|-----------------------------|
| 1 | Poignée | 5 | Port de charge USB-C |
| 2 | Interrupteur MARCHÉ / ARRÊT | 6 | Affichage du niveau de pile |
| 3 | Grille de protection | 7 | Câble de recharge USB |
| 4 | Grille haute tension | 8 | Bloc d'alimentation |

● Caractéristiques techniques

Lampe UV piège à insectes :

Alimentation : port USB, 5,0V $\overline{=}$, 2,0A 10,0W
Pile : 1 pile lithium-ions 3,7V non remplaçable / rechargeable de 2000 mAh

Spécifications du port

de charge : de charge USB-C

Grille haute tension : 860V

Classe de protection : II / 

**ATTENTION :
HAUTE TENSION :**



Indice de protection :

IPX4 (protégé contre les projections d'eau), (le capuchon de protection doit être parfaitement fermé après la recharge.)

Autonomie :

8 heures (pile complètement rechargée)

Puissance du piège à insectes : 1 W

Le produit peut être raccordé au bloc d'alimentation suivant uniquement :

Raison sociale ou marque

déposée, numéro

d'enregistrement au

registre du commerce

et adresse du fabricant : OWIM GmbH & Co. KG

HRA721742

Stiftsbergstraße 1

74167 Neckarsulm

ALLEMAGNE

Référence du modèle : ZWSP-050200EU0101

Tension d'entrée : 100-240V~

Fréquence du

CA d'entrée : 50 / 60 Hz

Tension de sortie : 5,0V==

Courant de sortie : 2,0 A

Puissance de sortie : 10,0 W

Rendement moyen

en mode actif : 78,9 %

Consommation

électrique hors charge : 0,09 W

Classe de protection : II / 

Indice de protection : IP20 (utiliser uniquement dans un environnement sec)

Courant d'entrée : 0,5 A

Température ambiante

maximale (ta) : 40 °C

Puissance totale absorbée : 13,5 W



Consignes de sécurité

- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou

manquant d'expérience ou de connaissances, s'ils sont surveillés ou s'ils ont été informés de l'utilisation sûre du produit et comprennent les risques liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance.

- Toujours tenir les enfants à l'écart du produit.



En raison de la chaleur dégagée par le produit, il est interdit de l'utiliser à proximité de tous les liquides ou gaz facilement inflammables ou explosifs.



DANGER D'ÉLECTROCUTION !

Ne touchez pas la grille haute tension lorsque le produit est en marche. Une électricité résiduelle persiste pendant quelques minutes après avoir éteint le produit.



DANGER D'ÉLECTROCUTION !

Il peut exister un risque d'électrocution si le jet d'eau d'un tuyau d'arrosage est orienté sur le produit.



AVERTISSEMENT !

La lampe dans ce produit ne peut pas être remplacée par l'utilisateur. Si la lampe ne fonctionne plus, il faut éliminer l'appareil.

- N'ouvrez jamais les composants électriques, et n'y insérez jamais d'objets quelconques. De telles interventions impliquent un danger de mort par électrocution.
- En cas de dommages et pour toutes réparations ou autres problèmes relatifs au produit, contacter un électricien.
- N'utilisez pas le produit dans des pièces susceptibles d'être exposées à des incendies, pouvant renfermer des vapeurs ou poussières inflammables ou explosives (par exemple étables, granges ou halls de peinture).
- **ATTENTION !** Lorsque vous utilisez le produit, d'autres types d'insectes peuvent être tués, y compris les insectes utiles comme les abeilles et les papillons.
- N'utilisez jamais le produit à proximité immédiate d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.
- Avant la mise au rebut du produit, la pile rechargeable doit être retirée de celui-ci (afin d'éviter tout danger, cette manipulation doit uniquement être confiée au fabricant, à son service après-vente, ou à toute autre personne aux qualifications similaires).
- Lorsque la pile est retirée, le produit doit être débranché de l'alimentation USB.

- La pile doit être mise au rebut en toute sécurité.
- Ce produit ne peut être chargé qu'avec le bloc d'alimentation joint.
- Le câble USB fourni et le bloc d'alimentation joint sont conçus pour être utilisés avec ce produit uniquement.
- Le bloc d'alimentation est prévu pour être utilisé en intérieur uniquement. Le produit peut être chargé uniquement à l'intérieur et dans des endroits secs.
- Utilisez le produit uniquement avec le bloc d'alimentation fourni [8]. Tenez compte du fait que les dommages provenant de l'utilisation d'un autre bloc d'alimentation sont exclus de la garantie.
- Mettez l'ensemble du produit au rebut si le produit ou le bloc d'alimentation sont endommagés.



Consignes de sécurité relatives aux piles / aux piles rechargeables

- **DANGER DE MORT !** Rangez les piles / piles rechargeables hors de la portée des enfants. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin !

-  **RISQUE D'EXPLOSION !** Ne rechargez jamais des piles non rechargeables. Ne court-circuitiez pas les piles / piles rechargeables et / ou ne les ouvrez pas ! Autrement, vous risquez de provoquer une surchauffe, un incendie ou une explosion.
- Ne jetez jamais des piles / piles rechargeables au feu ou dans l'eau.
- Ne pas soumettre les piles / piles rechargeables à une charge mécanique.

Risque de fuite des piles / piles rechargeables

- Évitez d'exposer les piles / piles rechargeables à des conditions et températures extrêmes susceptibles de les endommager, par ex. sur des radiateurs / exposition directe aux rayons du soleil.
- Lorsque les piles / piles rechargeables fuient, évitez tout contact du produit chimique avec la peau, les yeux ou les muqueuses ! Rincez les zones touchées à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin !
-  **PORTER DES GANTS DE PROTECTION !** Les piles / piles rechargeables endommagées ou sujettes à des fuites peuvent provoquer des brûlures au

contact de la peau. Vous devez donc porter des gants adéquats pour les manipuler.

- Ce produit contient une pile rechargeable ne pouvant pas être remplacée par l'utilisateur. Le démontage ou le remplacement de la pile rechargeable doit uniquement être effectué par le fabricant, son service après-vente ou une personne possédant une qualification similaire, afin de prévenir toute mise en danger. Lors de la mise au rebut, il y a lieu de rappeler que ce produit contient une pile rechargeable.

● Charger le produit

Remarque : N'allumez pas la lampe pendant le processus de charge.

- Chargez complètement le produit avant la première utilisation.

Remarque : Rechargez le produit lorsque vous constatez une baisse de l'éclairage UV.

- Ouvrez le capuchon de protection.
- Branchez le connecteur du câble de charge USB [7] dans le port de charge USB-C [5]. Branchez ensuite le connecteur USB du câble de charge USB [7] dans le port USB du bloc d'alimentation [8].
- Branchez le bloc d'alimentation [8] sur une prise électrique pour effectuer la recharge.

Remarque : Pendant le processus de charge, le voyant de charge de pile [6] est allumé en rouge. Une fois le processus de charge terminé, il s'allume en vert.

- Une fois la recharge effectuée, débranchez le bloc d'alimentation [8] de la prise électrique.

- Dès que la charge est terminée, débranchez le câble de recharge USB [7] du produit.
- Fermez le capuchon de protection.

● Utilisation

La lumière ultraviolette attire les insectes et le contact avec la grille électrique haute tension [4] les élimine ou déshydrate.

- Placez le produit de plain-pied sur une surface sèche directement à côté de vous. Ne placez pas le produit dans des endroits soumis aux courants d'air. Sinon, les insectes ne restent pas à proximité du produit.
- Allumez le produit à l'aide de l'interrupteur MARCHE / ARRÊT [2] (position **I**). L'éclairage LED UV s'allume et la grille [4] est sous tension. Les insectes qui volent dans la grille haute tension [4] sont alors tués.
- Éteignez le produit avec l'interrupteur MARCHE / ARRÊT [2] (position **O**) lorsque vous ne l'utilisez plus.
- Retirez les insectes morts en faisant basculer le produit et en le secouant légèrement.

● Nettoyage et entretien

-  **ATTENTION ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION !**

- Éteignez le produit et débranchez le bloc d'alimentation [8] de la prise de courant avant de nettoyer le produit.
- Fermez le capuchon de protection sur le port de charge USB-C [5].
- Pour des raisons de sécurité électrique, il est interdit de nettoyer le produit à l'eau ou d'autres liquides ou encore moins de le plonger dans l'eau.
- Éteignez le produit et laissez-le refroidir complètement avant de le nettoyer.
- Le produit doit être nettoyé au moins toutes les 3 semaines en cas d'encrassement important.

- Pour procéder au nettoyage, utilisez uniquement un chiffon sec et non pelucheux.
- Retirez les insectes morts en faisant basculer le produit et en le secouant légèrement.
- Si des insectes se sont pris dans la grille haute tension 4, retirez-les avec une brosse douce.

● **Mise au rebut**

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veuillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques / 20-22 : papiers et cartons / 80-98 : matériaux composite.



Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, mettez-les au rebut séparément pour un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

Les piles / piles rechargeables défectueuses ou usagées doivent être recyclées conformément à la directive 2006/66/CE et ses modifications. Les piles et / ou piles rechargeables et / ou le produit doivent être retournés dans les centres de collecte proposés.



Pollution de l'environnement par la mise au rebut incorrecte des piles / piles rechargeables !

Les piles / piles rechargeables ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérées comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours déposer les piles / piles rechargeables usagées dans les conteneurs de recyclage communaux.

● Garantie

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de sa date d'achat. La durée de garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original. Il fera office de preuve d'achat.

Si un problème matériel ou de fabrication devait survenir dans 3 ans suivant la date d'achat de ce produit, nous assurons à notre discrétion la réparation ou le remplacement du produit sans frais supplémentaires. La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défaillant.

La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend ni aux pièces du produit soumises à une usure normale (p. ex. des piles) et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme des interrupteurs, des batteries ou des éléments fabriqués en verre.

● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (par ex. IAN 123456_7890) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● Service après-vente

FR Service après-vente France

Tél. : 0800904879

E-Mail : owim@lidl.fr

CH Service après-vente Suisse

Tél. : 0800562153

E-Mail : owim@lidl.ch

CE IPX4

Legenda dei pittogrammi utilizzati..... Pagina 32

Introduzione..... Pagina 32

Utilizzo secondo la destinazione d'uso..... Pagina 32

Contenuto della confezione Pagina 33

Descrizione dei componenti Pagina 33

Specifiche tecniche Pagina 33

Avvertenze per la sicurezza..... Pagina 34

Avvertenze di sicurezza per batterie /
accumulatori Pagina 37

Ricarica del prodotto..... Pagina 39

Uso..... Pagina 39

Pulizia e cura..... Pagina 40

Smaltimento..... Pagina 40

Garanzia..... Pagina 41

Gestione dei casi in garanzia Pagina 42

Assistenza..... Pagina 43

Legenda dei pittogrammi utilizzati			
	Tensione / corrente continua		Utilizzo in ambienti chiusi
	Tensione / corrente alternata		Attenzione alta corrente
	Classe di isolamento II	IPX4	Protetto contro gli spruzzi d'acqua
	Porta USB		Polarità del polo di uscita
	Trasformatore di sicurezza anti-cortocircuito		SMPS (Switch mode power supply unit) (alimentatore a commutazione)

Insetticida UV

● Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Avete optato per un prodotto di alta qualità. Le istruzioni d'uso sono parte integrante di questo prodotto. Esse contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l'impiego e lo smaltimento. Prima dell'utilizzo del prodotto, prendere conoscenza di tutte le istruzioni d'uso e delle avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Consegnare tutte le documentazioni su questo prodotto quando viene ceduto a terzi.

● Utilizzo secondo la destinazione d'uso

Il prodotto è destinato esclusivamente all'utilizzo in ambienti interni domestici per un uso privato e non per un uso commerciale.

● Contenuto della confezione

- 1 Lampada insetticida UV
- 1 Cavo di ricarica USB
- 1 Alimentatore
- 1 Istruzioni d'uso e di sicurezza

● Descrizione dei componenti

- 1 Manico
- 2 Interruttore ACCENSIONE / SPEGNIMENTO
- 3 Griglia di protezione
- 4 Rete ad alta tensione
- 5 Porta di ricarica USB Tipo C
- 6 Indicatore di carica della batteria
- 7 Cavo di ricarica USB
- 8 Alimentatore

● Specifiche tecniche

Insetticida UV:

Alimentazione elettrica:

Batteria:

Specifiche porta di ricarica:

Rete ad alta tensione:

Classe di isolamento:

ATTENZIONE:

ALTA TENSIONE:

Grado di protezione:

Durata d'esercizio:

porta USB, 5,0V $\equiv$, 2,0A 10,0W

1 batteria non sostituibile /
ricaricabile agli ioni di litio da
3,7V con 2000 mAh

USB Tipo C

860V

II / 



IPX4 (protetto da spruzzi d'acqua),
(il cappuccio protettivo deve essere
chiuso completamente prima della
ricarica).

8 ore (a batteria completamente
carica)

Potenza della lampada	
insetticida:	1W
Il prodotto può essere collegato esclusivamente al seguente alimentatore:	
Nome o marchio del fabbricante, numero di iscrizione nel registro delle imprese e indirizzo del fabbricante:	OWIM GmbH & Co. KG HRA721742 Stiftsbergstraße 1 74167 Neckarsulm GERMANIA
Identificativo del modello:	ZWSP-050200EU0101
Tensione di ingresso:	100-240V~
Frequenza di ingresso CA:	50 / 60 Hz
Tensione di uscita:	5,0V==
Corrente di uscita:	2,0A
Potenza di uscita:	10,0W
Rendimento medio in modo attivo:	78,9%
Potenza assorbita nella condizione a vuoto:	0,09W
Classe di isolamento:	II/□
Tipo di protezione:	IP20 (utilizzare solo in ambienti asciutti)
Corrente in entrata:	0,5A
Massima temperatura ambiente (ta):	40 °C
Potenza assorbita totale:	13,5W



Avvertenze per la sicurezza

- Questo prodotto può essere usato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, oppure senza esperienza

e conoscenza in merito, qualora sorvegliati o istruiti circa un uso sicuro del prodotto, comprendendo i pericoli ad esso connessi. I bambini non devono giocare con questo prodotto. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.

- Tenere lontano dalla portata dei bambini.

-  Siccome il prodotto sviluppa del calore, ne è vietato l'uso nelle vicinanze di liquidi o gas facilmente infiammabili o esplosivi.

-  **PERICOLO DI FOLGORAZIONE!** Non toccare la rete ad alta tensione mentre il prodotto è in funzione. Anche alcuni minuti dopo lo spegnimento del prodotto vi è una carica residua.

-  **PERICOLO DI FOLGORAZIONE!** Potrebbe sussistere il pericolo di folgorazione nel caso in cui fosse versata acqua sul prodotto da un tubo di irrigazione.

-  **ATTENZIONE!** La lampada di questo prodotto non può essere sostituita da parte dell'utente. Qualora la lampada non funzionasse più, il prodotto dovrà essere smaltito.
- Non aprire mai nessuno dei componenti elettrici e non inserirvi alcun oggetto.

Interventi di questo tipo possono provocare un rischio letale per folgorazione.

- In caso di danneggiamenti, di necessità di riparazione o di altri problemi del prodotto, rivolgersi a un elettricista.
- Non utilizzare il prodotto presso luoghi a rischio d'incendio, in presenza di polveri o vapori esplosivi o infiammabili (ad es. stalle, fienili o negozi di vernici).
- **ATTENZIONE!** Nell'utilizzo del prodotto, possono essere uccisi anche altri tipi di insetti, inclusi insetti utili come api e farfalle.
- Non utilizzare mai il prodotto nelle immediate vicinanze di una vasca da bagno, di una doccia o di una piscina.
- Prima di smaltire il prodotto, rimuovere la batteria (per evitare di incorrere in pericoli, tale operazione può essere fatta esclusivamente dal produttore, dal suo servizio clienti o da una persona analogamente qualificata).
- Durante la rimozione della batteria il prodotto deve essere separato dall'alimentatore dell'USB.
- È necessario rimuovere la batteria in modo sicuro.
- Questo prodotto deve essere ricaricato esclusivamente con l'alimentatore fornito.

- Il cavo USB in dotazione e l'alimentatore sono da utilizzarsi esclusivamente con questo prodotto.
- L'alimentatore può essere utilizzato soltanto in ambienti interni. Il prodotto può essere utilizzato soltanto in ambienti interni e in luoghi asciutti.
- Mettere in funzione il prodotto soltanto con l'alimentatore [8] in dotazione. Tenere presente che l'utilizzo di un altro alimentatore provoca danni che sono esclusi dalla garanzia.
- Smaltire l'intero prodotto se il prodotto o l'alimentatore sono danneggiati.



Avvertenze di sicurezza per batterie/accumulatori

- **PERICOLO DI MORTE!** Tenere le batterie/gli accumulatori fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingerimento consultare subito un medico!
-  **PERICOLO DI ESPLOSIONE!** Non ricaricare mai batterie non ricaricabili. Non cortocircuitare e/o aprire le batterie o gli accumulatori. Ne conseguirebbe un rischio di incendio, surriscaldamento o scoppio.

- Non gettare mai le batterie / gli accumulatori nel fuoco o in acqua.
- Non esercitare alcuna pressione meccanica sulle batterie / sugli accumulatori.

Rischio di perdita di liquido dalle batterie / dagli accumulatori

- Evitare condizioni e temperature estreme che possano ripercuotersi sulle batterie / sugli accumulatori, quali ad esempio la vicinanza a termosifoni o l'irraggiamento solare diretto.
- Evitare il contatto delle sostanze chimiche con la pelle, gli occhi e le mucose in caso di fuoriuscita del liquido dalle batterie / dagli accumulatori! Sciacquare subito le aree colpite con acqua pulita e consultare immediatamente un medico!
-  **INDOSSARE GUANTI PROTETTIVI!** Batterie e accumulatori danneggiati o che presentano perdite possono corrodere la pelle in caso di contatto. Pertanto, in questo caso indossare sempre guanti di protezione adatti.
- Questo prodotto possiede un accumulatore integrato, il quale non può essere sostituito dall'utente. L'accumulatore può essere smontato o sostituito dal produttore, dal suo

servizio clienti o da una persona analogamente qualificata per evitare pericoli. Al momento dello smaltimento è necessario avvertire che questo prodotto contiene un accumulatore.

● Ricarica del prodotto

Nota: non accendere la lampada durante la ricarica.

- Caricare completamente il prodotto prima di utilizzarlo per la prima volta.

Nota: ricaricare il prodotto non appena la luminosità della luce UV diminuisce.

- Aprire il cappuccio protettivo.
- Inserire il connettore del cavo di ricarica USB [7] nella porta di ricarica USB Tipo C [5]. Inserire quindi il connettore USB del cavo di ricarica USB [7] nella porta USB dell'alimentatore [8].
- Inserire l'alimentatore [8] in una presa di corrente per la ricarica.

Nota: durante la ricarica l'indicatore di carica della batteria [6] si illumina di rosso. Al termine della ricarica, esso è di colore verde.

- Dopo la ricarica staccare l'alimentatore [8] dalla presa di corrente.
- Staccare il cavo di ricarica USB [7] dal prodotto non appena terminata la procedura di ricarica.
- Chiudere il cappuccio protettivo.

● Uso

La luce UV attira gli insetti e il contatto con la rete ad alta tensione elettrica [4] li elimina e/o li disidrata.

- Posizionare il prodotto su una superficie asciutta a livello del suolo nelle vostre immediate vicinanze. Non collocare il prodotto in spazi esposti alle correnti d'aria. Altrimenti gli insetti non resteranno vicini al prodotto.

- Accendere il prodotto tramite l'interruttore ACCENSIONE/SPEGNIMENTO [2] (posizione I). Quando la lampada LED ad UV si illumina, la rete ad alta tensione [4] è sotto tensione. Ora, gli insetti che voleranno nella rete ad alta tensione [4] saranno uccisi.
- Spegnerne il prodotto tramite l'interruttore ACCENSIONE/SPEGNIMENTO [2] (posizione O), quando esso non viene più utilizzato.
- Rimuovere gli insetti morti ribaltando e scuotendo il prodotto leggermente.

● Pulizia e cura



ATTENZIONE! PERICOLO DI FOLGORAZIONE!

- Spegnerne il prodotto e staccare l'alimentatore [8] dalla presa di corrente prima di pulire il prodotto.
- Chiudere il cappuccio protettivo della porta di ricarica USB Tipo C [5].
- Per motivi di sicurezza elettrica, il prodotto non deve mai essere pulito con acqua o altri liquidi, né immerso in acqua.
- Spegnerne il prodotto e farlo raffreddare completamente prima di procedere con la pulizia.
- In caso di sporco ostinato, pulire il prodotto almeno ogni 3 settimane.
- Per la pulizia utilizzare solamente un panno asciutto e privo di peli.
- Rimuovere gli insetti morti ribaltando e scuotendo il prodotto leggermente.
- Se gli insetti si impigliano nella rete ad alta tensione [4], rimuoverli con una spazzola morbida.

● Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche / 20-22: carta e cartone / 80-98: materiali compositi.



Il prodotto e il materiale da imballaggio sono riciclabili. Smaltire separatamente per un ottimale trattamento dei rifiuti. Il logo Triman è valido solamente per la Francia.



E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Per questioni di tutela ambientale non gettare il prodotto usato tra i rifiuti domestici, ma provvedere invece al suo corretto smaltimento. Presso l'amministrazione competente è possibile ricevere informazioni circa i siti di raccolta e i relativi orari di apertura.

Le batterie / gli accumulatori difettosi o usati devono essere riciclati secondo la direttiva 2006/66/CE e relative modifiche. Smaltire le batterie / gli accumulatori e / o il prodotto presso i punti di raccolta indicati.



Uno smaltimento scorretto delle batterie / gli accumulatori procura danni all'ambiente!

È vietato smaltire le batterie / gli accumulatori con i rifiuti domestici. Possono contenere metalli pesanti nocivi e sono soggetti a smaltimento come rifiuti speciali. I simboli chimici dei metalli pesanti sono i seguenti: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo. Consegnare, pertanto, le batterie / gli accumulatori esausti presso un punto di raccolta comunale.

● Garanzia

Il prodotto è stato prodotto secondo severe direttive di qualità e controllato con premura prima della consegna. In caso di difetti

del prodotto, l'acquirente può far valere i propri diritti legali nei confronti del venditore. Questi diritti legali non vengono limitati in alcun modo dalla garanzia di seguito riportata.

Questo prodotto è garantito per 3 anni a partire dalla data di acquisto. Il termine di garanzia ha inizio a partire dalla data di acquisto. Conservare lo scontrino di acquisto originale in buone condizioni. Questo documento servirà a documentare l'avvenuto acquisto.

Il prodotto da Lei acquistato dà diritto ad una garanzia di 3 anni a partire dalla data di acquisto. La presente garanzia decade nel caso di danneggiamento del prodotto, di utilizzo o di manutenzione inadeguati.

La prestazione di garanzia vale sia per difetti di materiale che per difetti di fabbricazione. La presente garanzia non si estende a parti del prodotto soggette a normale usura e che possono essere identificate, pertanto, come parti soggette a usura (p. es., le batterie), né a danni su parti staccabili, come interruttore, batterie o simili, realizzate in vetro.

● Gestione dei casi in garanzia

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (ad es. IAN 123456_7890) come prova d'acquisto. Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail. Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

● Assistenza

IT **Assistenza Italia**

Tel.: 800790789

E-Mail: owim@lidl.it

CH **Assistenza Svizzera**

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch

CE IPX4



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG05957

Version: 01/2021

Stand der Informationen · Version
des informations · Versione delle
informazioni: 09 / 2020
Ident.-No.: HG05957092020-1

IAN 353115_2007

1

